# HISTORIA DEL NOMBRE GENERICO *ESCALLONIA* MUTIS EX L. FIL.

J. L. FERNANDEZ ALONSO
*Instituto de Ciencias Naturales. Universidad Nacional de Colombia, apartado aéreo 7495, Bogotá, Colombia.*
JOSE A. AMAYA
*Bât. F. log. 17, Cité du Sailhenc, 12300 Decazeville, France.*

**Resumen**
Dentro del contexto histórico de la Real Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada (1783-1816), se realiza el seguimiento del nombre genérico *Escallonia* Mutis ex L. fil. (Grossulariaceae). Se aclara la confusión existente acerca de este nombre en la documentación manuscrita de la Expedición (Archivos de Mutis y Linneo), donde se encuentra asociado a descripciones originales de cuatro especies de diferentes familias. Se localiza y selecciona material tipo de dos de ellas: *Escallonia myrtilloides* L. fil. y *Dichondra evolvulacea* (L. fil.) Britton.

**Abstract**
According with the historical context of the Real Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada (1783 - 1816), the nomenclatural history of the generic name *Escallonia* Mutis ex L. fil. (Grossulariaceae) is discussed. The extant misinterpretation concerning the name in the manuscript documentation of the Expedition, is brigthened; four species of diferent families appear associated to this name in the manuscripts. Type specimens of two species, *Escallonia myrtilloides* L. fil. and *Dichondra evolvulacea* (L. fil.) Britton are located or selected.

## Introducción

Durante la identificación de descripciones y notas botánicas de Mutis, dentro del proyecto de publicación de la Flora de la Real Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada, se observó una cierta confusión inicial acerca del nombre genérico *Escallonia*, asociado sucesivamente a diferentes plantas en distintos documentos. Con el reciente acopio de nueva información histórica sobre los diarios, envíos de plantas y cartas de Mutis, Linneo y Linneo filius, se clarificaron finalmente algunos interrogantes y se estimó oportuna la publicación de una nota, más por su interés histórico y documental en torno a la figura de Mutis como botánico y su relación con los botánicos suecos de su época, que por su relevancia taxonómica.

El epónimo *"Escallonia"* fue creado por el médico y botánico español Don José Celestino Mutis (1732-1808), para honrar a su compatriota Don Antonio Escallón (n. c. 1738). Escallón se estableció en Nueva Granada en 1760 como consejero virreinal, y allí vivía aún en 1803. Fue discípulo de Mutis en filosofía y matemáticas y aprendió bajo la tutela de éste las teorías linneanas. En 1777 envió a Linneo, por intermedio y junto con una colección de Mutis, un conjunto de al menos 24 especímenes que se conservan en la Sociedad Linneana de Londres (Caldas, 1788-1816: 378; Mutis, 1762-1808, I: 133; Schumacher, 1884: 12.)

Mutis planteó en tres ocasiones el nombre "Escallonia", a partir de tres especímenes diferentes; propuso dos a Linneo, pero ninguna de sus sugerencias llegaría a ser publicada. Sin embargo, el gaditano logró honrar a su amigo, puesto que el nombre vigente *Escallonia* (Grossulariaceae, sensu Cronquist, 1988), fue descrito a partir de una de sus colecciones (Tabla 1).

Este malogro tiene una doble explicación: la amplitud con que se manejaba en la época de Linneo el concepto de género y de especie y la rigidez del sistema sexual de clasificación. Mutis, por su parte, vivía aislado en Nueva Granada, sin herbarios de comparación, fuentes de consulta suficientes, ni órganos de publicación.

## TABLA I

| MUTIS | LINNEO | LINNEO FIL. | GENERO/AÑO | NOMENC. ACTUAL |
|---|---|---|---|---|
| **1° propuesta(*)** | | | | |
| 1773 | 1774 | | 1830 | 1988 |
| Escallonia | Loranthus pentandrus | --------- | Tristerix Mart. | Tristerix secundus (Benth.) Kuijt |
| "enjerto" | | | | |
| N°118 .... | LINN 455.8 | | | |
| MA-MUT 156, 459. | | | | |
| **2° propuesta** | | | | |
| 1773/1777 | 1774 | 1782 | 1776 | 1895 |
| Escallonia | ¿Sibthorpia? | Sibthorpia evolvulacea | Dichondra Forst. | Dichondra evolvulacea (L.f.) Britt. |
| "oreja de ratón" | | | | |
| N° 143 .... | LINN 793.6 | | | |
| N° 113 .... | LINN 793.5.... | | | Lectotipo |
| **3° propuesta** | | | | |
| 1784 | ---- | ---- | 1786 | 1862 |
| Escallonia | | | Xilosma G. Forst. | Xilosma spiculiferum (Tul.) Tr.& Pl. |
| "Cacho de venado" | | | | |
| MA-MUT 39, 40, etc.. | | | | |
| **4° Escallonia publicada** | | | | |
| 1773 | 1774 | 1781 | 1781 | 1781 |
| "Rodamonte" | "Gen. nuevo" | Escallonia myrtilloides | Escallonia L. f. | E. myrtilloides var. myrtilloides |
| N° 13.... | LINN 275.1.... | .... | .... | Lectotipo |
| | SMIT 408.1.... | .... | .... | Lectotipo |
| MA-MUT 44.... | .... | .... | .... | Isolectotipo |
| MA-MUT 1610.... | .... | .... | .... | Isolectotipo |
| **Sibthorpia** | | | | |
| 1767 | 1771 | | 1753 | 1898 |
| Acostaea | Willichia repens | ---- | Sibthorpia L. | Sibthorpia repens (Mutis ex L.f.) O. Kuntze |
| 1773, 1777 | 1774 | ? | | |
| ---- | Sibthorpia | S. europaea | " " " " | " " " " |
| N° 62.... | LINN 475.4.... | .... | .... | Lectotipo |
| MA-MUT 2045.... | .... | .... | .... | Isolectotipo |
| N° 30, 63, 114.... | LINN 793.3, 793.4, 475.5 | | .... | Lectoparatipos |

(*) Para cada propuesta se indica la fecha, nombres vernáculos, número de envío de Mutis y su correspondiente en LINN y Herbario Smith; se anotan así mismo los números MA-MUT.

En este trabajo se pone de manifiesto que en el momento de ser planteadas, ninguna de las *"Escallonia"* de Mutis había sido publicada; todas ellas se ubicarían más tarde en géneros nuevos (Tabla 1).

## I. Primera propuesta. "Loranthus pentandrus L." *(Tristerix,* Loranthaceae)

La primera propuesta data del 6 de junio de 1773 (tabla 1) y fue hecha sobre una "parasítica" (Loranthaceae) de páramo. De esta planta Mutis incluyó en su "Primera Colección" para Linneo (así denominó Mutis al envío efectuado a Linneo en 1773), un espécimen (sub nº 118 = LINN 455.8), un dibujo (sub nº 5) y una descripción (sub nº 2) (Mutis, 1773). La descripción original fue elaborada en Santafé de Bogotá, el 3 de junio de 1773. Esta última se conserva en el Real Jardín Botánico de Madrid (Amaya, 1989b) y el resto del material mencionado en la Sociedad Linneana de Londres.

Mutis explicaba en la descripción el motivo de su dedicatoria:

> "Engerto ...Escallonia ... D. 3 Jun. 1773 ...Loranthus ...Caulis deorsum teres, sursum decussatim anceps, lignosus, tuberculis ...la llamo Escallonia en honor de mi querido amigo el Señor Escallón, quien en mis trabajos de Filosofía, de Matemáticas y de Botánica ha sido más que mi alumno, mi compañero" (Descripción autógrafa de la "Escallonia" original de Mutis. Real Jardín Botánico de Madrid (MA), Arch. Mutis, Legajo 3/5 y Sociedad Linneana de Londres, Correspondencia Linneana, Vol. XI, fols. 112-113.)

Linneo identificó esta planta como *Loranthus pentandrus* L. originario de las Indias orientales (Malaya) (Linneo, 1767, I: 63). En carta del 20 de mayo de 1774 comunicó su determinación a Mutis, "Loranthi certa species, licet flores 5andri" (Esta carta venía acompañada de una lista de determinaciones de Linneo para las plantas de la "Primera Colección" de Mutis, que nunca ha sido transcrita; no así la carta, que fue traducida al español por J. M. Rivas) (Colmeiro, 1875; Mutis, 1756-1808, IV: 21-27) y en la lista que preparó para su archivo anotó, "Loranthus pentandrus 282, anne parasitica" (Linnaeus, 1774, nº 118).

El género *Loranthus* había sido descrito por Linneo (Sp. Pl., 1753: 331), en uno de los escasos libros de botánica que Mutis introdujo en Nueva Granada, a su arribo a ese virreinato en 1760 (Amaya, 1989a). En cuanto a la "Mantissa prima" de 1767 (donde se describió *L. pentandrus* L.), Mutis no parecía conocerla todavía en 1774. Juan Jacobo Gahn, cónsul de Suecia en Cádiz y principal proveedor de Mutis en libros de ciencias naturales, respondía aquel año a uno de los pedidos de Mutis,

> "la primera Mantissa se imprimió a fines de la XIII edición del Sistema, y como esta edición no se halla ya , falta también la Mantissa" (Mutis, 1756-1808, III: 314).

Según criterios posteriores (Danser, 1933), *Loranthus pentandrus* L., sería planta no americana; mientras que la *"Escallonia"* original de Mutis se ubicaría en el género *Tristerix*, endémico de América del Sur; este último fue segregado de *Loranthus* (Martius, 1830: 108). A juzgar por los pliegos, la descripción, y los dibujos mutisianos se trata de *Tristerix secundus* (Benth.) Kuijt (Kuijt, 1988), basado en la especie colombiana *Loranthus secundus* Benth. (Pl. Hartweg, 1854: 189).

*Tristerix secundus*, si bien se ubicó con frecuencia dentro de la sinonimia de *T. longebracteatus* (Desr.) Barlow & Wiens (Barlow & Wiens, 1971, 1973), según el último tratamiento del género (Kuijt, 1988), es endémica de la Cordillera Oriental Colombiana; por el contrario *T. longebracteatus*, cuyo rango abarca desde Perú a Colombia, se encuentra en este último país únicamente en las cordilleras Central y Occidental. En el Herbario Nacional Colombiano (COL) existen abundantes colecciones de *T. secundus*, procedentes de Cundinamarca, donde fue estudiada la planta por Mutis, igualmente se registra esta especie de Boyacá, Meta y Huila.

El nombre vernáculo recogido por Mutis para esta planta "engerto" -injerto-, sigue utilizándose en el departamento de Cundinamarca (según etiquetas de herbario) y hace referencia a su condición parásita, puesto que nace sobre

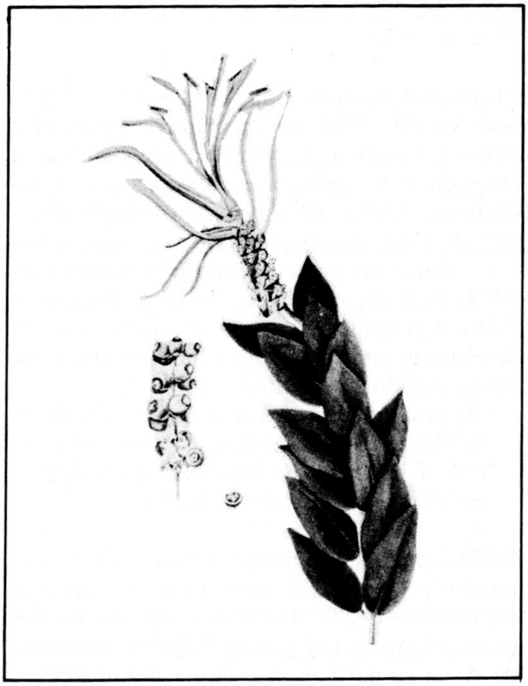

Figura 1 **Tristerix secundus** (Benth.) Kuijt. Lámina 1883 de la Colección Mutis, idéntica a la enviada a Linneo.

algunos arbolillos de páramo, simulando ser planta injertada (frecuentemente sobre plantas del género *Escallonia).*

En este caso la propuesta de Mutis se frustró debido al grado de amplitud con que, de acuerdo con el criterio de la época, Linneo trató el género *Loranthus* (Tabla 1).

## Material suplementario revisado:

Herbario. MA-MUT: *Mutis 156,* tres pliegos sub. *Phrygilianthus secundus* (Benth.) Eich.; *Mutis 459.*

Iconografía MA-MUT: Lámina 1883 de la Colección Mutis. Policromía al temple, idéntica a la que fue enviada a Linneo; ambas son obra del pintor neogranadino Pablo Antonio García del Campo, Santafé de Bogotá, antes de 1773. Iluminación posterior a 1783, de artista desconocido.(Fig. 1) -Lámina 1881, policromía con dos copias; la planta dibujada es más ramosa y llamativa que la anterior. Nueva Granada, después de 1783.

## II. Segunda propuesta

### A. "Pentandra Digyna" de Mutis (*Dichondra,* Convolvulaceae).

(Fig. 2)

Mutis formuló su segunda proposición, en la "Segunda Colección" enviada a Linneo (Mutis, 1777b). Se inclinó esta vez por el espécimen 143 de la "Primera Colección", determinado por Linneo en 1774 como "Una especie de *Sibthorpia?* (Didynamia) No veo que sea distinta" (Colmeiro, 1875); además, preparó material adicional de esta especie: nuevos duplicados (nº 113, de la "Segunda Colección") y una lámina de la disección floral (Fig. 2) y formuló su propuesta en un comentario explícito a Linneo:

"La planta que le envié bajo este número (143) era para mí de género nuevo. Es una Pentandra, monopétala, de pétalo rotáceo dividido en cinco (partes); Digyna, de fruto bilocular. Si así fuera

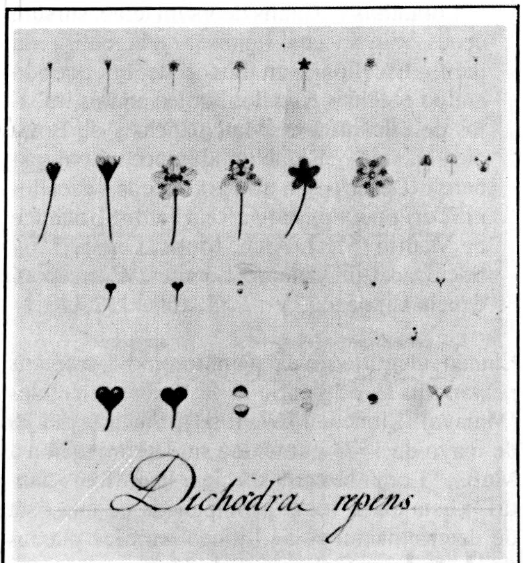

Figura 2. **Dichondra evolvulacea** (L. fil.) Britton. Lámina de disección floral, de la que envió copia a Linneo en 1777.

le ruego llamarla *Escallonia,* en honor de un hombre muy aficionado al sistema linneano y un infatigable compañero de mis excursiones" (Smith, 1821, II: 526-535); (Correspond. Linnean. Lond.: XI, fols. 97-100v).

Linneo murió en 1778 y no alcanzó a conocer la "Segunda Colección" de Mutis. Fue su hijo Carl quien recibió el envió y lo examinó en el verano de aquel año. En su respuesta a Mutis, el joven Linneo no parece haber incluido ningún comentario sobre el espécimen 113 (Mutis, 1756-1808, IV: 31). Esta carta venía acompañada de una lista de determinaciones de las plantas de la "Segunda Colección" cuyo contenido fue transcrito por Mutis (1777b).

La argumentación de Mutis sobre su "Pentandra Digyna" era cierta y estaba basada en repetidas observaciones de la planta viva. Más tarde se demostraría que las muestras 143 de la Primera Colección y 113 de la Segunda, junto con los detalles de la disección de la flor de la primera, correspondían a *Dichondra evolvulacea* (L. fil.) Britton (Convulvulaceae) y no al género *Sibthorpia* L. (Scrophulariaceae).

La muestra 113 sería publicada por Linneo fil. (Suppl. Pl., 1781; Stafleu & Cowan, 1981, entrada 4854), como *Sibthorpia evolvulacea* L. fil., con la diagnosis "foliis reniformibus integerrimis. Habitat in Nova Granada. D. Mutis". En esta ocasión no apareció ningún comentario descriptivo sobre el carácter diferencial del gineceo. Por esta razón la planta fue incluida en la clase "Didynamia Angiospermia" y no en la "Pentandria Digyna" correspondiente a la muestra en cuestión. Resulta difícil interpretar el equívoco de Linneo y Linneo filius, salvo que el hijo adoptara el pronunciamiento del padre, sin detenerse a analizar los nuevos materiales enviados por Mutis. Esta fue la confusión que originó el malogro de la segunda *"Escallonia"*.

Respecto a la novedad del género, ciertamente lo era en 1773, cuando el espécimen fue remitido, pero no ya en 1777, puesto que *Dichondra* Forst. había sido descrito en 1776 (Char. Gen. Pl. 39).

Smith (1789-1791, I: 8), al revisar *Sibthorpia evolvulacea* L. fil. encontró los caracteres de "Pentandria Digyna" comunicados por Mutis, y la redujo a la sinonimia de *Dichondra repens* Forst.; además, publicó una descripción enmendada y una iconografía elaborada por J. Sowerby a partir del pliego 113 y de la disección de Mutis.

En la última revisión del género *Dichondra,* (Tharp & Johnston, 1961), se restringe el binomio *D. repens* Forst. para las plantas del ámbito donde fue descrita la especie ("Islas del mar del Sur", Australia y Nueva Zelanda) y se mantiene *D. evolvulacea* (L. fil.) Britton para plantas exclusivamente sudamericanas. Aunque mencionan la muestra de Mutis como "typus" de este último taxon, ponen en duda la existencia de la colección original: "Colombia, Mutis (specimen extant?)". Señalamos que aunque se conservan los dos pliegos citados (113 y 143), el espécimen 113 de la "Segunda Colección", publicado por Linnaeus filius, y utilizado por Smith (1789), para elaborar la descripción enmendada e iconografía, debe considerarse como lectótipo. (Tabla 1).

**Dichondra evolvulacea** (L. fil.) Britton, Mem. Torrey Bot. Club 5: 268. 1895 //P *Sibthorpia evolvulacea* L. fil. Lectótipo: LINN 793.5, Mutis, mss. 2a. Col., sub Nº 113. (Planta procedente de Colombia, departamento de Cundinamarca).

Se designa como lectótipo el espécimen ramoso ubicado a la izquierda del pliego. El espécimen situado a la derecha corresponde a una planta de pecíolos y pedicelos más largos, muy diferente a la iconografiada por Smith (1789).

El pliego LINN 793.6 contiene 2 individuos muy semejantes entre sí y a su vez muy similares al espécimen designado como tipo. A juzgar por el parecido y los comentarios de Mutis (Smith, 1821) los dos envíos partieron de una sola colección original de Mutis.

Iconografía MA-MUT: -Lámina 1512, monocroma, presenta incorporada una copia de la disección floral enviada a Linneo. Obra de P. A. García del Campo, Santafé de Bogotá, antes de 1777.

-Lámina 1509, policroma, con sus copias monocromas 1509a y 1509b.

### B. ¿Dichondra o Sibthorpia?

En las colecciones de Mutis citadas, además de los especímenes de *Dichondra*, iban otros cuatro de *Sibthorpia repens:* "Primera Colección" los números 30 (LINN 793.3), 62 (LINN 475.4) y 63 (LINN 793.4); "Segunda Colección" 114 (LINN 475.5); estas plantas fueron interpretadas por Mutis como diferentes, contrario a las opiniones de Linneo y Linneo hijo.

La variación natural en el número de estambres (3 a 4), en la especie de *Sibthorpia* presente en Colombia, fue resaltada por Mutis: en 1767, la consideró "triandra monogyna" al observar plantas con 3 estambres a las cuales asignó el nombre *Acostea;* posteriormente (1784), al encontrar individuos de cuatro estambres la ubicó definitivamente entre las Didynamia, reflejando esta variación en la lámina correspondiente (Fig. 3) de *S. repens* (Mutis ex L.) O. Ktze. (Fernández Alonso, 1987).

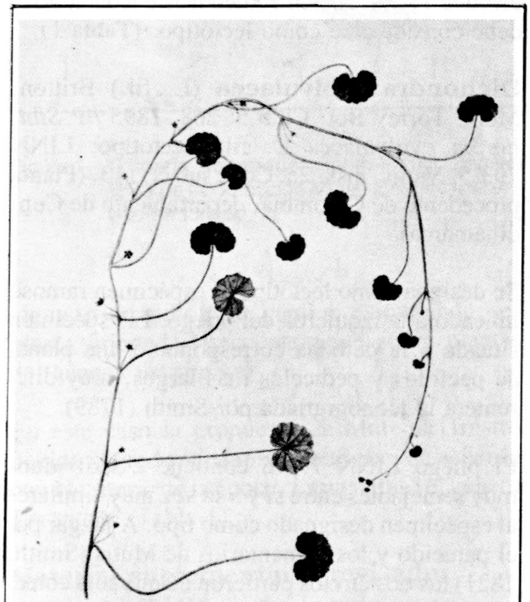

Figura 3. **Sibthorpia repens** (Mutis ex L. f.) Kuntze. Lámina 1511 de la Coleccion Mutis. En la zona inferior izquierda se representa entre otros detalles una flor triandra (4 pétalos) y otra tetrandra, con 5 pétalos.

Este hecho confundió a Mutis, haciéndole pensar que estaba equivocado en la diferencia mantenida con Linneo sobre la "Pentandra Digyna" *(Dichondra)*; así, su juicio habría sido sobre una muestra pentandra y el de Linneo sobre una tetrandra. En los Diarios de Mutis posteriores a este año, la segunda Escallonia aparece equivocadamente asociada a la verdadera *Sibthorpia*. Se zanjó de esta manera un asunto tratado varias veces en sus escritos. Al respecto encontramos un apunte del 26 de enero de 1784 donde Mutis reconoce su aparente error (Mutis, 1760-1790, II: 135-136).

> "... Yo creí que la nombrada *Sibthorpia* era la que remití en mi concepto y era aquí más común la pentandra digyna -*(Dichondra)*-. Esta oposición de caracteres me hizo sospechar equivocación en Linné.
>
> Como por otra parte estaba yo persuadido a que *Acostea* era verdaderamente triandra, no podía concebir en que estaba la equivocación. A tanto llegó mi persuasión que remití a Linné el año de 76 el dibujo de la fructificación de Oreja de Ratón *(Dichondra)* por si ésta fuera la que envié anteriormente. Finalmente ya veo que fue toda equivocación mia, y que en realidad es *Sibthorpia* la planta que el me nombró y la que hoy se dibuja."

El pliego LINN 475.4, fue designado como lectótipo de *Sibthorpia repens* (Hedberg, 1955). En el Herbario MA-MUT, se conserva otra colección: *Mutis 2045*, que puede considerarse como isolectótipo. Los números LINN 793.3, 793.4 y 475.5, procedentes igualmente de Colombia, pueden considerarse paralectótipos (Tabla 1).

### III. Tercera propuesta. *"Escallonia"* Mutis, una Xilosma (Flacourtiaceae)

Impaciente por honrar a su amigo Antonio Escallón, Mutis le consagra un nuevo género (manuscrito inédito). En esta ocasión el "Cacho de Venado", descrito en Mariquita, el 20 de octubre

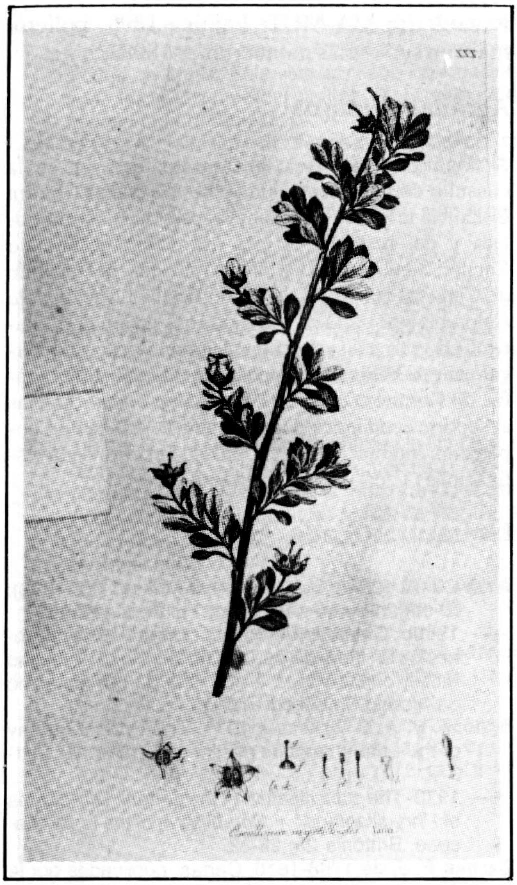

Figura 4. **Escallonia myrtilloides** L. f. Lámina 30 del "Plantarum Icones" de J.E. Smith, que fue elaborada a partir de la muestra de Mutis LINN 275.1.

de 1784. (Original en MA, Arch. cit., Leg. 13/7).

> "Cacho de Venado...Genero nuevo... *Escallonia*...Este es mi antiguo genero nuevo de Santafé donde se halla también esta planta, que tengo dibujada en frutas. Es un arbolito q. crece hasta la altura de cinco y seis varas..."

Se trata de una Flacourtiácea del género *Xilosma* G. Forst., nom. cons. (Fl. Ins. Austr. Prodr. 72. 1786), concretamente *X. spiculiferum* (Tulasne) Tr. & Pl.(Ann. Sci. Nat. Bot. 4(17): 96. 1862), conocida en Colombia con el fitónimo citado. Fue combinada a partir de *Flacourtia spiculifera* "spiclifera" de Tulasne (Ann. Sci. Nat. Bot. 3(7): 292. 1847), descrita de territorio colombiano.

La propuesta de Mutis se frustró en esta ocasión (Tabla 1), por falta de publicación oportuna. Lo tardío de esta intención se explica porque sólo después del 4 de noviembre de 1784 le remitirían desde Cádiz el "Supplementum" de Linnaus filius (Mutis: 1756-1808. III: 314), que él acabaría de leer el 31 de marzo del año siguiente: "Mariquita 31 de marzo de 1785. He leido la obrita de Linné el Joven, que es el Suplemento del Sistema (Natural)" (Mutis, 1785).

### Material revisado:

Herbario. MA-MUT: *Mutis 39, Mutis 40,* 5 duplicados; *Mutis 2209,* 5 duplicados; *Mutis 2467,* 7 duplicados, uno de ellos lleva incluida una papeleta con la inscripción, "Espino de la clase Poligam."; *Mutis 4060, 4454, 4607,* 2 duplicados, uno de ellos con una papeleta identificatoria, "Mespilus Icosandra & Pentagyna". Duplicados de éstos depositados en US, han sido citados recientemente (Sleumer, 1980).

Iconografía MA-MUT: Láminas 2005, policroma; 2005 y 2005b, monocromas; 2006, 2006a y 2006b, policromas; 2006c y 2006d monocromas, 2006e, policroma.

## IV. El nombre *Escallonia* Mutis ex L. fil., actualmente válido

Linneo hijo (1781: 21, 156) publicó el género *Escallonia* y la especie *E. myrtilloides*, eligiendo para la ocasión el espécimen 13 (LINN 275.1) de la "Primera Colección" de Mutis. Esta muestra había sido remitida sin ningún comentario en 1773. Linneo (1774), comunicó a Mutis simplemente la novedad del género de la planta "13. Novum genus V: 1". La primera ilustración de *E. myrtilloides* fue publicada por Smith (1790, II: 30). Sowerby, artista al servicio de Smith, elaboró este dibujo a la vista del material colectado por Mutis (Fig. 4).

En el herbario de Smith en la Sociedad Linneana de Londres, se conserva un duplicado de *Esca-*

*llonia myrtilloides* colectado por Mutis (408.1), con inscripciones de Linneo y de Linneo filius. El citado pliego fue extraído de LINN, y forma parte de las colecciones de Mutis enviadas a Linneo.

Por su parte, Sinforoso Mutis (1808) ya a cargo de la Expedición Botánica, redescribió el género *Escallonia,* enmendando la descripción que figura en el "Supplementum" de Linneo (1781); a la vez, incluía aparte de *E. myrtilloides* las descripciones de otras dos especies, *E. pendula* (R. & P.) Pers. y *E. paniculata* (R. & P.) Roem. & Sch., ya dibujadas y dadas a conocer en la Flora Peruviana (Ruiz & Pavón, 1802), dentro del género *Stereoxylon, S. paniculatum* y *S. pendulum:*

> "Escallonia ..., publicado (sic) de antemano pr. D. José Celestino Mutis y reconocido pr. todos los Sabios de Europa, principalmente pr. el celebre Smith, quien descubrió y dio a luz su especie serrata, debe reducirse el Stereoxylon de los A. A. de la Flora del Perú...."

En el herbario MA-MUT, de esta especie se conservan dos números de colección con diversos duplicados. Sleumer (1968), en su revisión del género *Escallonia,* cita como lectótipo, LINN 275.1 y SMITH 408.1 (dos fragmentos de un solo pliego de Mutis), del material de Mutis en MA; sin embargo, no cita número de herbario.

Creemos ajustado, considerar los dos números localizados en MA-MUT, dada la coincidencia de las plantas con las del herbario LINN, como isolectótipos de *Escallonia myrtilloides* L. fil. var. *myrtilloides* (Tabla 1).

## Material suplementario revisado:

Herbario MA-MUT: *Mutis 1610,* 12 duplicados (isolectótipos), uno de ellos porta una papeleta con la inscripción "Rodamonte", nombre vernáculo utilizado en la región de Cundinamarca ("Tibar" es el nombre generalizado en Colombia para identificar la especie); *Mutis 44,* 2 duplicados.

Iconografía MA-MUT: Lámina 1898, policroma, con sus copias monocromas 1898a, b y c.

## Agradecimientos

A Santiago Castroviejo por su colaboración en la consulta de documentación sobre Mutis en el Jardín Botánico de Madrid, así como al personal de la biblioteca y del herbario de esta institución; a Orlando Rangel, Santiago Díaz y Favio González, del Instituto de Ciencias Naturales de la Universidad Nacional de Colombia por las facilidades de consulta en el Herbario COL y la revisión crítica del manuscrito respectivamente, a Hilda Dueñas por su ayuda en la bibliografía de Loranthaceae. Este trabajo se realizó gracias al soporte económico de la Agencia Española de Cooperación Internacional y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid.

## Literatura Citada

**AMAYA, J. A.** 1989a. José Celestino Mutis (1732-1808): El origen de su amistad con Linneo. (inédito).

——.1989b. Catálogo de descripciones y observaciones de la "Flora de Bogotá" de Don José Celestino Mutis, conservadas en el Real Jardín Botánico de Madrid. (mimeografiado).

**BARLOW, B. A. & D. WIENS.** 1971. The cytogeography of the Loranthaceous mistletoes. Taxon 20: 291-312.

——.1973. The classification of the generic segregates of *Phrygilianthus* ( = *Notanthera*) of the Loranthaceae. Brittonia 25: 26-39.

**CALDAS, F. J. de** 1788-1816. Cartas, publicadas por la Academia Colombiana de Ciencias. Editor. Imprenta Nacional de Colombia. Bogotá. 1978.

**COLMEIRO, M.** 1875. Bosquejo histórico y estadístico del Jardín Botánico de Madrid. Madrid.

**CRONQUIST, A.** 1988. The Evolution and Classification of Flowering Plants, New York Botanical Garden, New York.

**DANSER, B. H.** 1933. A new system for the genera of Loranthaceae- Loranthoideae, with a nomenclator for the Old Word species of this subfamily. Verh. Kon. Ned. Azad. Wetensch., Afd. Natuurk., Tweede Sect. 29(6): 1-128.

**FERNANDEZ ALONSO, J. L.,** 1987. Escrofulariáceas. En: Flora de la Real Expedición Botánica del Nuevo Reyno de Granada, vol. XXXIX. Ediciones Cultura Hispánica. Madrid.

**HEDBERG, O.** 1955. A taxonomic Revision of the Genus *Sibthorpia* L., Bot. Not. 108 (2): 161-183.

**KUIJT, J.** 1988. Revision of *Tristerix* (Loranthaceae). Syst. Bot. Monogr. 19: 1-61.

**KUNTZE, O.** 1898. Revisio Generum Plantarum 3, 2. Würzburg.

**LINNAEUS, C.** 1753. Species Plantarum. Holmiae.

——.1767. Mantissa Plantarum. Holmiae.

——.1771. Mantissa Plantarum altera. Holmiae.

——.1774. (Lista de determinaciones de las plantas de la "Primera Colección" de Mutis). Sociedad Linneana de Londres, Biblioteca Linneana, Icones de Mutis. Esta lista contiene información para las 130 primeras plantas de la colección mencionada. (manuscrito).

——.1821. A selection of the correspondance of Linneus..., compilada y editada por J. E. Smith, II vols.. Londres.

**Linné, C. A.** (fil.). 1781. Supplementum plantarum. Brunsvigae.

**Martius, C. F. P. von.** 1830. Einige Bemerkungen über *Loranthus.* Flora 13 (1): 97-111.

**Mutis, J. C.** 1773. (Catálogo de la "Primera Colección" para Linneo, Santafé de Bogotá), fols. (1, 2, ?). MA, Arch. Mutis, Leg. 29. De las 146 plantas que contenía originalmente este envío, el catálogo brinda referencias para las últimas 58. (manuscrito).

——.1777a. "Circa Collectionem primam in litteris d. 8 februarii 1777 ex Fodinis Ybaguensibus datis". (Comentarios) Acerca de la Primera Colección (incluidos) en la carta de las Minas de Ibagué, el 8 de febrero de 1777. MA, Arch. cit., Paquete 29. (manuscrito).

——.1777b. (Catálogo de la) Segunda Colección de Plantas; que remitì àl Cavallero Linnè, MA, Arch. cit., Paquete 29. (manuscrito).

——.1785. Noticias extractadas de la correspondencia familiar del Dr. Dn. José Celestino Mutis (...). MA, Arch. cit. Paquete 29. (manuscrito).

——.1756-1808. Archivo Epistolar, compilado y editado por G. Hernández de Alba, 2a. ed., IV tomos. Bogotá, 1968 (Ts. I y II) y 1975 (ts. III y IV).

——.1760-1790. Diario de Observaciones, compilado y editado por G. Hernández de Alba en 1957 y 1958, 2 tomos, 2a. impr. Bogotá. 1983.

——.1762-1808. Escritos científicos, compilados y editados por G. Hernández de Alba, 2 tomos. Bogotá. 1983.

**Mutis Consuegra, S.** 1808. Cuaderno de descripciones caligrafiadas. Iconografía de la Real Expedición Botánica del Nuevo Reyno de Granada, (manuscrito).

**Ruiz, H. & J. Pavon.** 1802. Flora Peruviana et Chilensis 3: 13, t. 234-238. Imprenta de Sancha. Madrid.

**Schumacher, H. A.** 1884 Mutis, un forjador de la cultura, traducido del alemán por E. Guhl, 1984. Bogotá.

**Sleumer, H.** 1968. Die Gattung *Escallonia* (Saxifragaceae). Verhand. Der Konink. Nederl. Akad. Van Wetensch., AFD. Natuurl. Tweedw Reeks -Deel. 58 (2): 1-146.

——.1980. Flacourtiaceae. Flora Neotropica, Monogr. No. 22, 1- 499. New York Botanical Garden, New York.

**Smith, J. E.** 1789-1791. Icones Plantarum Hactenus Ineditae. Londres.

**Stafleu, F. A. & R. S. Cowan.** 1981. Taxonomic Literature, 2a. ed. Utrecht y La Haya, vol. III.

**Stearn, W. T.** 1971. Introductory notes on Linnaeus, Mantissa Plantarum. En: C. Linnaeus, Mantissa Plantarum 1767-1771, ed. facsímile, 1971.

**Tharp, B. C. & M. C. Johnston.** 1961. Recharacterization of *Dichondra* (Convolvulaceae) and a revision of the North American Species. Brittonia 13: 346-360.